BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaluna 24 yüli 2023 | Preis: $1.25



PANDEMIA DI DENGUE

Lansamentu Bonaire Film Association



Djabièrnè 21 di yüli anochi a tuma lugá pa promé biaha na Boneiru, lansamentu ofisial di Bonaire Film Association. Esnan ku ta na kabes di e asosashon ta David Martinus komo tesorero, Erick Alvarez sekretario i Raynel Cecilia presidente. Den e edishon aki di BONERIANO mas informashion.













Desendiente nan di mala fe

PAG4

Awe mainta ta anunsiá asfaltamentu

Porfin segundo mitar di Kaya Korona na turno

KRALENDIJK – Porfin gobièrnu a duna instrukshon pa asfaltá e segundo mitar di Kaya Korona, ku ta un dje ardunan prinsipal den e ret di karetera di Boneiru. Basta aña pasá a asfaltá e promé parti, for di Playa Plasa Fraternan di Tilburg te Teater Oranje. Pero a surgi problema ku Wegenfonds, ku tabata kontené plaka pa drecha kareteranan boneriano den forma strukturá.

Kaya Korona ta un dje promé kareteranan asfaltá na Boneiru masoménos 70 aña pasá. Na diferente okashon mester a drecha e kaya aki, entre otro trahando asera.

E último rehabilitashon di e kaya aki, basta aña pasá, no a kompletá. A asfaltá solamente mitar, pa motibu ku gobièrnu a opta pa saka plaka for di e fondo ku a krea pa asfaltá karetera hinka den ampliashon di e pista i plataforma di Aeropuerto Flamingo, pa asina a hasi posibel pa KLM a usa Boneiru pa un stòp tékniko pa su avionnan ku tabata bai Perú i Ecuador. A yega te na Teater Oranje, pa algun aña despues un pida mas te dilanti e anterior Progreso Supermarket.

Awe mainta tin un konferensia di prensa dilanti Misa di Coromoto pa anunsiá den forma ofisial e proyekto aki.

Kaya Korona tabata konosí ántes komo Koninginneweg. E tempu ku a kuminsá ku e proyekto a anunsiá ku lo a bini un 'vangrail' den e bògt banda di kas di famia Antoin, mirando kuantu aksidente di tráfiko sa sosodé na e sitio aki.









Boneiru a proba di tin hopi talento

KRALENDIJK -- Diputado Jolinda Craane, kende no por tabata presente na lansamentu di Bonaire Film Association, a manda su representante na e enkuentro, kende ta Cassandra Nicolaas. El a bisa na nòmber di diputado Craane ku gobièrnu ta sumamente orguyoso di t'ei presente i mira kon nos hendenan ta inisiá proyektonan nobo, pa engrandese talento na Boneiru.

"Boneiru pa chikitu ku e ta, a proba su mes di tin hopi talento. Di parti di OLB nos ta sostené tipo di inisiativanan aki i ta kontentu di mira ku Business-park ta kontribuí den e desaroyo.

Diputado Craane, ta duna di konosé tambe ku dor di traha felm, esaki ta krea oportunidat pa esun tras di e proyekto trese su storia i mira di un evento di pasado òf futuro pa kompartí esaki ku e opservando".

"Den e diversidat di pelíkula, nos por bende nos dushi isla di un manera turístiko, pero tambe e asosashon aki, ta un forma pa merkadeá Boneiru komo un 'film hub' pa produktornan. Esaki por ta un manera di diversifikashon di nos ekonomia, ku ami komo diputado di ekonomia, ta sumamente kontentu kuné."

"Un palabra di gratitut ta bai pa e organisashon tras di Bonaire Film Association i un yamada pa un i tur ku te den e industria aki pa bira miembro, pasobra huntu bosnan por hasi un impakto mas grandi. Éksito i sigui ku e bon trabou pa buta Boneiru riba mapa."

Diputado James Kroon tambe tabata presente i a bisa: "Boso por konta ku nos sosten. Mi no ta papia hopi, pero mi ta kontentu pa nos ban hasi algu huntu, ban pa e promé produkshon lokal i pa nos sigui."

Tambe el a bisa ku e asosashon por manda un karta i nan komo gobièrnu por hasi petishon pa e asuntu di bulamentu di drone ta posibel na Boneiru. Esei ta importante pa loke ta trata filmamentu.

Dedikashon pa Kas flamboyan

KRALENDIJK -- Hendenan atento i servisial ku dedikashon pa Kas Flamboyan. Un reportero di BONERIANO, a mira kon algun persona ta hasi nan trabou, na kas Flamboyan. Nan tin atenshon pa kada persona i ta tuma nan tempu ku amor pa e servisio. Verzorgende IG zuster Martis Stagaire i su kolega di ziekenverzorgende zuster Marchena.

Djadumingu 23 di yüli, nan tabata riba trabou den e área di tera Kora i a pasa serka Angelique, zuster di Kas Flamboyan riba e dia. No ta un tarea fásil, pero nan ta duna tur ku tin, pa tantu nan, komo esun ku ta rekerí atenshon, tin un dia felis den nòmber di Señor.



Kousá pa kalentamentu di mundu

PANDEMIA DI DENGUE

KRALENDIJK – Ta premirá mundialmente un kantidat grandi di kaso di dengue e lunanan benidero. Esaki tin di aber ku kalentamentu di mundu. E kantidat di kasonan por yega un altura rèkòrt, parsialmente pues debí na kambio di klima. E Organisashon Mundial di Salú (WHO) ta atvertí pa e situashon aki. Ta teme pa un pandemia.

Di akuerdo ku un informe di WHO, kalentamentu di mundu ta faborabel pa e sanguranan ku ta distribuí dengue. Masoménos mitar di e poblashon mundial ta kore na e momentu aki riesgo pa haña dengue, segun un spesialista di e organisashon mundial di salú. Na yanüari di e aña aki WHO a atvertí kaba pa e enfermedat trópiko aki, den sentido ku e ta plamando rápido i ku tin menasa di un pandemia.

Ya kaba tin preokupashon grandi pa un plamamentu enorme di dengue na Perú. Luna pasá a bira konosí ku e kantidat di morto den e pais ei a subi te na 248 i ku hòspitalnan den e pais ta yen di pashènt di dengue.

Presidente Dina Boluarte di e pais a yama estado di emergensia den 18 di e 24 regionnan di Perú. Outoridatnan di e pais a indiká ku e situashon ta bira mas pió debí na El Niño. Pa motibu di kalentamentu di laman lo tin mas sangura di dengue ku ta kobra nan víktimanan.

E sanguranan ku ta transmití e sangura aki ta biba den paisnan tropikal i sup-tropikal, tambe den region di Caribe.

Anualmente 400 mion hende ta haña dengue. Awor ta kalkulá ku hopi mas hende lo kontagiá.

Hopi di e síntomanan ta kentura haltu i kalafriu. E víktimanan ta saka i tin doló di kabes duru, hopi tosamentu i doló tras di wowo. Tambe hopi doló den múskulo i wesu. E síntomanan ta keda un pa dos siman.

Ekspertonan ta kere ku kalentamentu di mundu ta krea oportunidat pa e sanguranan en kestion plama mas lihé.



Siman pasá a hib'é su lugá di sosiegu

Gebby Saleh tabata gran músiko

KRALENDIJK – Gebby Saleh tabata un gran músiko. Esaki lástima no a bini dilanti na su fayesimentu resientemente. Djaweps a hiba Gebby na su último lugá di sosiegu. BONERIANO ke tòg iluminá su bida musikal un tiki, ku a kuminsá for di tempu ku e tabata mucha, yu di Jose Salei i Hilda Newton.

Gabriel J.C, Saleh (Gebby) a nase dia 18 di yüli 1946 na Boneiru i a muri dia 16 di yüli último, dos dia promé ku e lo a kumpli 77 aña. E tabatin nòmber Gabriel su welo, kasá di Salma, libanesnan ku a yega Boneiru via Venezuela.

Gebby a bai skol básiko i avansá na Boneiru. Den su karera laboral el a traha por ehèmpel na Phillips, situá den e edifisio di 'E Wowo'. E tabatin bon konosementu di spesialmente aparatonan elektróniko, loke a hubga un ròl tambe den su bida artístiko.

Gebby por a dominá diferente instrumènt musikal, pero piano i òrgel e tabata mas spesialisá aden. Parse ku el a heredá esaki di su mama Hilda, ku tambe tabatin su kualidatnan musikal.

Gebby tabata aktua na vários okashon, por ehèmpel tambe na Flamingo Beach Hotel, huntu ku por ehèmpel Quito Booi, Bòi Melaan, Ulu Winklaar. Den e konstelashon aki Gebby tabata toka kitara, otro instrumènt ku e por a dominá.

Tambe den su karera artístiko Gebby tabatin su mes kuarteto yamá BONKUA (Bonaire Kuartèt). ku tabata hopi popular.

Mas aleu por a konsiderá Gebby komo un dje pilánan fuerte di e banda 'Happy Sound', basta popular den añanan setenta.

Durante su karera Gebby a yega di produsí tambe un CD ku muzik di piano ku e mes tokante. Ariba riba e tabatin propio komposishon.



Consuelo Memorial
Kaya Maria C. Hellmund-Boom 11 • Bonaire • CN
T/F: (+599) 717 3243 (24h) • info@consuelomemorial.com •

Haar licht op aarde is gedoofd maar in de hemel is een nieuwe ster ontstaan.

Moge zij daar voor altijd blijven schijnen

Onze lieve moeder, zus en welkbekende kunstenares

Renate Maria van der Bijl-Jeckle

* 26-05-1942, Inglostadt-Duitsland
† *10-07-2023, Kralendijk-Bonaire*

Maria Bennani
Mischa van Koent
Thomas en Maria van der Bijl
Siglinde Ritten
Samir Bennani
Coralies Bennani Nosk

Op dinsdag 25 juli van 13:00 tot 14:00 uur willen wij haar vrienden en kennissen de gelegenheid geven afscheid te nemen op de Consuelo Memorial aan de Kaya Maria C. Hellmund-Boom 11 - Kralendijk Bonaire, waarna zij zal worden bijgezet in het graf van haar echtgenoot Cornelis Laurentius Gerardus Maria van der Bijl te begraafplaats Nos Sosiegu.

Desendientenan di mala fe

KRALENDIJK- "Algun desendiente, pues un grupito ku ta di mala fe, ke a hasi komo si fuera e dos terenonan ta pertenesé na solamente tres yu di Andreas de Palm", Nilo Emerenciana a bisa. E ta reakshoná riba un artíkulo ku a sali den BONERIANO ku e título 'Bataya Hurídiko'.

Den e artíkulo ta deskribí un bataya hurídiko entre gobièrnu i desendientenan di kunuku propiedat. Pa lei no tin klaridat ken berdaderamente ta doño di e kunukunan aki ku ta forma un total di 400 mil meter kuadrá. Ta trata di terenonan ku huridikamente ta konsiderá komo 'tera di niun hende'. Un di e kasonan aki ta trata di e tereno na Yatu Baku, 49200 meter kuadrá i Washikemba 274250 meter kuadrá registrá bou di Andres de Palm.

Awor Emerenciana ta enfatisá ku e dos terenonan aki ta propiedat di su bisawelo Andreas de Palm. "Esun di 274.250 m2 ku ta e kunuku yama "Morokes" ku ta keda pariba di kunuku di Onnie i djis algu pabou di e fábrika di webu di Win Emerenciana. E otro tereno di 49.000 m2 ta keda nort di Yatu Baku un poko pariba di prizòn JCIN, esei yama Kunuku Abow. Por mira e terenonan aki tambe riba e mapanan di Werbata. Tur dos ta tereno 'eigendom', esta propiedat di mi bisawelo Andreas de Palm", el a splika.

Andreas de Palma tabata tata di Ciriaco de Palm. Lina de Palm, yu di Ciriaco de Palm ta mama di Nilo Emerenciana. "Tantu mi mama Lina de Palm i Sjon Bubu Emerenciana a fayesé kaba, p'esei ami huntu ku mi otro rumannan tambe ta un di e desendiente 'belanghebbenden" di e dos terenonan di Andreas de Palm ei . Andreas de Palm ta mi bisawelo, i tabatin 8 yu. Tur e 8 yunan aki a fayesé kaba."

Ta trata aki di e siguiente personanan: Jan Luis de Palm, Senovio Jozef de Palm (Chefi), Ciriaco Companjero de Palm, Eduardus Lodovicus de Palm, Maria Bernadina de Palm, Carolus Martinus de Palm, Eugenia Gundisalva de Palm i Pedro Lucas de Palm. Pues den e kaso aki praktikamente tur desendiente i interesadonan ta konosí.



Nilo Emerenciana

Froudulento

Segun Emerenciana, e kaso di e dos terenonan aki a yega den Korte pasombra un par di e desendientenan di Pedro Lucas de Palm pues e último yu di Andreas de Palm, a hasi komo si fuera e dos tereno nan ta di tres yu di Andreas de Palm so nan ta, i a bai pidi Hues via un abogado pa logra esei.

"Promé e "grupito di mala fe ei", a logra, ku òf sin ayudo di e instansia ofisial di Senso, pa na 23 di desèmber 2020 haña un komposishon familiar ku 3 di e 8 yunan so aden òf ariba. Kaminda ku den e buki di famia òf troubuk ta 8 yu tin. Hmm, straño no? Anto e yunan ku a aparesé riba e komposishon familiar ei ta e yunan Maria de Palm , Eugenia de Palm i Pedro de Palm. Pues ta manera a selektá e yunan pa pone den e komposishon familiar ei di 23 di desèmber 2020", Emerenciana ta kuestioná.

"Riba fecha 8 di novèmber 2022, demas desendientenan, ku si ke un repartishon honesto i ku a sinti nos pasá òf ku ke kita e tereno for di nos inhustu via Korte a kuminsá bai ku e troubuk di Andreas de Palm ku e 8 yunan aden pa Senso pa laga traha e komposishon pa nos. I esei sí a bini korektamente ku 8 yu aden menshoná. Rara rara. Tin algu straño ei. Nos ku ta di buena fe si ta haña e komposishon familiar ku 8 yu menshoná i e otro grupo a hañ'e ku 3 yu selektá!"

Despues di e yamada di Korte den medionan di publisidat, nos komo desendientenan ku ta para pa un repartishon honesto bou di e 8 yunan i nan desendientenan a protestá asina ku e oportunidat a presentá na Hues i a mustra ku nos tambe ta interesadonan. I ta p'esei dia ku e "grupito di mala fe" via Hues a pidi pa si tin mas desendiente i interesadonan pa na bini dilanti, nos tur a aparesé. Ta esei ta e motibu ku e kaso di e tereno di Andreas de Palm aki ta dilanti di Hues. Dor ku e akshon di e "grupito di mala fe" ei ku kier a tuma e tereno hasi di nan so i hustamente. I no pasombra e doño nan ta deskonosí.

Un pregunta ta keda molestiá Nilo Emerenciana. "Kon por ta posibel ku dos diferente miembro di famia di Andreas de Palm, ta pidi na un instansia ofisial di gobièrnu, esta na Senso (Bevolking) un komposishon familiar di Andreas de Palm, i unu ta risibié ku 3 yu aden i e otro ku 8 yu aden. Kon por ta posibel.!!?? E kos ei ta hole algu straño, algu posiblemente froudulento. I esun ku a firma e promé komposhon familiar ku 3 yu so ariba a kumpra un pida tereno djis pega ku e tereno di Morokes mientrastantu."

"Bon mirá e asuntu aki ta rekirí un investigashon di kon por ta ku ta saka dos diferente komposishon familiar, anto esun ku tin ménos yu ku ta mané a selektá e yunan. Mi tin ku bisa si, ku e último komposhon familiar trahá di Andreas de Palm ku 8 yu ta esun korekto, esun di 23 di desèmber 2022 fechá pa e hefe aktual I esei ta esun ku e Hues a sigui usa den su "tussen vonnis i beschikking" tambe.

Pero ku Hues kier pa duna OLB e tereno nan mi ta haña ku e Hues ta mané buskando e kaminda ku ménos resistensia. I esei no por, no ta bon. Den kaso di tereno di Andreas de Palm aki, praktikamente tur desendiente i interesadonan ta konosí.

Ami sigur kier mi parti di Morokes pa mi bai hasi mi agrikultura ariba i kria mi bestianan. I tambe traha un kasita di kunuku ariba."

Pasobra e ta pupu den su karson

Welo i wela ta bati mucha ku faha mata

KRALENDIJK/CHICAGO – Ta sospechá un hòmber i un muhé for di un bario pafó di e estado Merikano Chicago, di a bati nan nietu di sinku aña mata. E pareha lo a bati e mucha muhé ku un faha, pasobra e ta pupu den su karson.

E detayenan horibel di e morto di e mucha a sali na kla dia 14 di yüli. E denunsiante di e estado Illionois a bini ku esaki dilanti.

Ya pa dos luna largu e welo i wela tabata maltratá e mucha. E mucha tabatin sla rònt su kurpa, ku segun e denunsiante, normalmente solamente bo ta mira serka víktimanan di aksidente di outo.

A detené e welo i wela di e mucha di 62 i 57 aña i akusá nan di morto. Siguidamente e welo di e mucha, segun e denunsiante, a yama e number di emergensia i bisa: "Mi a bati mi nietu i awor e no ta reakshoná mas." Dunadónan di yudansa a bin topa ku e mucha sunú riba un sofa momentu ku nan a yega. Durante interogashon di Polis, e wela lo a bisa ku e mucha hopi biá tabata pupu den su karson. E último biá ku esaki a sosodé, e welo a atvertí e mucha ku e próksimo biá e lo haña sla di faha.

Djabièrnè mèrdia e welo a hasi loke el a atvertí. E mucha atrobe a pupu den su karson i dor di esei el a haña sla ku faha di su welo. E lo mester a dal e mucha 10 te 12 biá, e último biá e mucha no a reakshoná mas. Durante outopsia a resultá ku e mucha tabata tapá di ariba te pia ku plèki blou, herida i sikatris bieu i nobo.



A tuma faha di ekipahe nobo di Aeropuerto Flamingo den uso

KRALENDIJK – Djabièrnè atardi 21 di yüli a entregá e promé ekipahe riba e faha di ekipahe nobo i mas grandi di Aeropuerto Flamingo.

Den oranan di mainta pasaheronan di buelo 677 680 prosedente di Kòrsou, komo e prománan, por a rekohé nan ekipahe for di riba e faha.

E faha di ekipahe nobo i mas grandi den e sala di yegada ta brinda mas espasio na pasahero- i kompanianan di despacho, di manera ku e proseso ora di yegada por kan mas rápido i agradabel pa tur hende. Durante ku tabata a instalá e faha, a ekspandé tambe e sala di yegada na mes momentu, di manera ku e kapasidat di yegada pa buelonan mas grandi i na momentunan ku e uso ta intensivo, ta drecha.

E renobashon a kana eksaktamente manera planiá, di manera ku por a tuma e faha na tempu den uso i e situashon temporal a dura mas kòrtiku posibel. E fasilidatnan di ekipahe temporal a funshoná bon, di manera ku durante di e trabounan a logra ehekutá e proseso di ekipahe di tur buelo adekuadamente.

"Nos ta gradisí pasahero- i partidonan na aeropuerto pa nan komprenshon durante e konstrukshon, i mi ta hopi kontentu ku pasaheronan por hasi uso di e faha nobo i di e sala ekspandé. Nos tim i e suministradónan a hasi un tremendo trabou.

Di e forma aki nos ta brinda pasaheronan mas servisio na momentu ku nan yega na Aeropuerto Flamingo," segun direktor di aeropuero, Maarten van der Scheer.



Jefferson ku su stènt di 'churros'



Jefferson Rosalia regularmente ta para traha 'churros' den su stènt dilanti Van den Tweel Supermarket. E ta hinka tambe su yu i nietunan den e negoshi aki. Fotógrafo di BONERIANO a inmortalisá nan.



Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djadumingu 23 yüli 2023

12.00 Aktualidat:	Al Catalfumo & Michael Obersi
13.00 Aki Boneiru:	Ruta Wayaka 2020
14.30 Herensia:	Urbano (Spòti) St Jago i Wilson van Arneman
15.30 BAPA:	Mac Alberto
16.00 Programa:	Apel di Oro Episodio 8
17.00 Dokumental:	Caminda Tin Bida Tin Awa
18.00 Herensia:	Minguelina Arcangel (Linchi) Martinus
19.30 Puerto Latino:	Luis Zárraga
20.00 Herensia Korsou:	Raymond Phillip Römer
21.00 Aki Boneiru:	160 aña Abolishon di Sklabitut na Boneiru
23.00 BAPA:	Sherman Kook

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa

REFLEKSHON DI SIMAN

BO TA RABIÁ KU DIOS?

"Te ki tempu, O SEÑOR, lo mi sklama pa yudansa, i Abo no ta tende? Mi ta sklama na Bo: "Violensia!" Tòg Bo no ta salba." Habakuk 1:2 (BS)

Hende a hasi bo doló, gaña bo, gaña riba bo òf desapuntá bo. I awor bo ta rabiá ku Dios? Bo ta pensa: "Dios ta stima mi tòg? Dikon E no a intervení na mi fabor ora mas mi tabatin mester di DjE. Kon mi por bolbe konfia den Dios?"

Ta OK pa hasi Dios pregunta. Awe, Habakuk ta hasiendo Dios pregunta. Maske e tabata un profeta ku ta stima Dios, e tabata sinti ku Dios no tabata 'care'. E tabata honesto ku su sentimentunan, ma e no a kulpa Dios ni distansiá for di Dios. Al kontrario el a pega mas na Dios. Habakuk 3:18-19a ta bisa: "tòg lo mi alegrá den SEÑOR, lo mi regosihá den e Dios di mi salbashon. Señor DIOS ta mi fortalesa..."

Tin diferensia grandi entre: hasi Dios pregunta i ekspresá nos doló, òf rabia bira rebelde kontra Dios. Esun promé ta OK ma rabiá ku Dios no ta OK. Loke bo a pasa den, no tabata un atake di Dios kontra bo. Dios no ke hasi bo daño. Ta resultado di maldat i piká ku tin den mundu i den hende. Tambe e por ta un manera ku Dios ta hala bo mas serka djE. Rabia ta un reakshon bálido kontra doló i desapunto, ma si laga e rabia kohe rais den bo kurason, e ta guia na amargura i ta kome bo di paden.

Hesus sa presis kiko bo ta sinti, dos amigu i disipel a traishon'é i a neng'e. Pues E ta presente i kla pa yuda bo haña alivio i solushon.

Bo ta rabia ku Dios? PidiÉ pordon! E ta kla pa yuda bo.

Miralda Paula-Frans

Produkshon PGM

Lansamentu Bonaire Film Association



KRALENDIJK--Djabièrnè 21 di yüli anochi, a tuma lugá pa promé biaha na Boneiru, lansamentu ofisial di Bonaire Film Association. Esnan ku ta na kabes di e asosashon ta David Martinus komo tesorero, Erick Alvarez sekretario i Raynel Cecilia presidente.

Erick Alavarez a bisa ku nan vishon ta ku e sektor sinematográfiko na Boneiru por krese di un manera balansá, organisá i garantisá e desaroyo di e gremio oudiovisual na Boneiru.

Mishon

"Nos mishon ta pa stimulá i promové e industria di sine na Boneiru i por duna e hèrmènt nesesario na nos kreadornan lokal. Sine ta e ekspreshonnan artístiko ku tin mas alkanse riba mundu desde su kreashon, tin komo meta entretené, eduká e inspirá oudiensia rònt mundu.

Sine ta agrupá tipo di arte: aktuashon, potrèt, diseño, kanto, baile, pintura. Sine na Boneiru ta un nesesidat. Komo un isla ku ta kresiendo rápido, nos mester ku nos gremio i nos industria por kana samsam ku e desaroyo ku nos ta eksperensiando", Alvarez a trese dilanti.

"Nos mester kuminsá dal stapnan grandi komo sineasta na Boneiru, p'esei konta ku un organisashon i un struktura ta di hopi importansia pa esaki i por tin e desaroyo ku nos meresé. Boneiru den su historia, no a konta nunka ku un organisashon destiná pa desaroyo, kresementu i produkshon den e área sinematográfiko. Nos ta e promé organisashon ku ta bai asumí e tarea i nos ke hasi esei pa nos sineastanan lokal kuminsá konta nos historia, promé ku otro hende hasié pa nos."

Fuente

Mas aleu Alvarez a asentuá ku película por fungi komo un fuente di entretenimentu sosial i promoshon kultural den un komunidat. Esei ta un di e motibunan pa kua Bonaire Film

Asosiation, ta bai programa un seri di aktividatnan pa fortalesé e industria ku ta den kresementu.

Alvarez: "Pa nos ta importante ku nos miembronan por tin akseso na e diferente aktividatnan di formashon den e área sinematográfiko, pa hisa su konosementu i asina por duna un produkto di kalidat haltu.

Nos komo organisashon den nos plannan a korto plaso, ta bai organisá 3 tayer pa e miembronan."

Popularidat ta relativo
P'esei un propio estilo
No solamente pa ta eksitoso
Sino sigur mas balioso
BròKèS 93.5 FM
pokopoko pero sigur mas i mas hende ta ... Skuch'é
Telefon/ WhatsApp +599 701 0935
www.radio935bonaire.com

J.S.C. Construction B.V.
ta buska
- metselaar i tegelzetter
-mester por pega bloki i tegel
Mas inf tel # 700-2023

PENSAMENTU DI SIMAN

"E la parti, e la duna na pobernan, su hustisia ta permanesé pa semper; su kachu lo wòrdu halsá ku onor." Salmo 112:9

Apòstel Pedro a bisa Hesus: "Señor, si bo yamami, mi ta kana riba awa i bin serka Bo".
Pedro tabata un apòstel yen di kurashi. I el a hasié tambe el a reakshoná den fe.
Kòrda riba e historia ora ku e hudiunan mester a krusa Hordan promé ku nan por a drenta e tera primintí. Nan mester pone promé un stap den awa, promé ku e awa por a parti na dos. Nan mester a dal e promé stap den fe i konfia ku Dios lo a hasi loke E la bisa ku lo E hasi.
Nan a stap den e awa i..... e awa a hala bai na un banda.

Bo por imaginá bo e kos ei?!
Ta esei ke men obra segun Fe.

Esaki ke men ku konfia ku Dios su bèrdat no ke men "bula den profundidat bashí".
E ke men ku bo por konfia den e realidat ku Dios di bèrdat ta stima bo. Anto ku Dios ke lo mihó pa bo i ku E lo no laga bo pa bo kuenta, E lo no lagabo na kaya.
E ta mustra bo ku e ta un Dios fiel. Ki grandi nos Dios ta.
Rumannan....laga e mensahe di e siman aki yena bo kurason ku konfiansa den Dios. Mas ainda den e tempunan aki.

Mi ta deseá tur un siman bunita i felis. 24 yüli 2023

Cabrera Construction B.V.
ta buska
- 1 timmerman
- 3 metselaar
Mas inf tel # 785-7299

Partisipashon
Trahamentu òf mantenshon grandi di kaya

E kayanan ta haña asfalt nobo. Asina bo por kore den futuro riba kaminda ku ta mihó. Pa e motibu akí ta sera e siguiente kayanan temporalmente desde **26 di yüli 2023** te ku **fin di ougùstùs 2023** pa tráfiko ku ta sigui:

Kaya Korona: for di Kaya Karpitan (edifisio di Damascus) te na e krusada ku Kaya Gramèl.

Ta usa e kayanan pafó di e área ku ta será komo ruta di desviashon. Esakinan ta keda indiká pa medio di bòrchi di desviashon. Ta supliká bo kordialmente pa hasi uso di esakinan. E edifisionan na Kaya Korona ta keda alkansabel pa medio di e ruta di desviashon indiká.

Diskulpa pa e inkumbiniensia
i danki pa bo komprenshon.

Gezaghèber interino
R.A. Oleana

Sekretario Insular
mr. C.J.L. Frans

Un idea konmemorativo pa Isidel

KRALENDIJK – "Mi a lanta for di mucha chikitu i tende ku tabatin un barku ku tabata nabegá entre Boneiru i Kòrsou i el a pèrdè. Momentu mi a bira hóben, mi a sigui tende e storia aki aya i por komprondé ku e barku su nòmber tabata Isidel I. Bòi Antoin a skirbi buki di e barku i storianan rondó di dje. El a sali for di Kòrsou pa nabegá bin Boneiru i te dia di awe no a tende nada mas di e barku i e hendenan ku tabata riba dje."

Esaki un persona a konta un reportero di BONERIANO. E deseo di e persona ta pa pone algu na un di e wafnan, loke ta laga mira algu di e barku pèrdí.

El a sigui bisa: "Kisas un potrèt i un storia kòrtiku ku ta referí na tal direkshon, ku ta duna mas detaye di e barku i e hendenan ku a pèrdè. Sigur lo ta bunita pa su doño, un sitio pa keda kòrda spesialmente tur aña riba esnan ku a disparsé ku e barku. Ta trata di un barku ku a hunga un ròl hopi importante pa komunidat di Boneiru e tempu aya.

E aña aki ta 45 aña di desaparishon di Isidel I. Mi ta spera esaki bira un realidat pa no solamente kada aña rekordá momentu ku e barku a desaparesé, pero tur dia un famia por mira i kòrda riba esnan ku no tei mas ku tabata riba e barku."

Esaki ta loke e persona a konta i ta pidi atenshon, esnan konserní por pensa algu pa esaki.



KATAN DOBLA SIN KIBRA!

KI DEZÒRDU

Katan a yega kas despues di un dia hopi pisá di labor. Mi a drenta kurá di kas ku mi ta tende un alma ta grita pa bin yud'é. M'a drenta kas di mi yu bai wak kiko ta pasando.

"O pober!" Mi a pensa den mi so. Dios sa for di ki momento nan a sera e pobersitu den baño bai laga! Manera m'a habri e porta nan di baño, e la kore sali manera alma malu keda kore rònt kas ta buska atenshon dje otro sortonan meskos kuné.

"O sikiera poko awa nan no a dun'é?"

Ata mi awor ta legumai tur kos. M'a pone tur kos un banda, pa mi keda kana wak unda e alemá a bai. "Ami no por!"............mi no por ta kana wak yu di hende anto su mama mes ta piriwait riba kaya! M'a bèl ....nada! Despues di algun ora un outo ta para den kurá......m'a mira e pober a sali na kereda bai enkontrá su mama. Mucha porfin ...... maske kon malu trata nan.......nan no ta nota tòg. Manera un saku di sas mal yená e a keda bula na pia di su mama pa mustra su agradesimentu ku e a bolbe kas.

"Oooooo kon ta bai?" e a saludá mi ku un kara harí ku su "kuadrupedo" su tras.

Manera mi wowo a kai riba nan pantominaheit mi a kuminsá grita: "Mama kalakunaaaaaaaaaaaa asina bo ta bin trata mi nietunan? Hinsa nan benta den bòks sali bai kore kaya sin drai kara wak patras ku nan kome, baña, bebe, bisti kambia nan pèmpersssssssssssssss? Oranan asina aki e pober su sakunan ta tur feilá!" Mi a deshogá mi kurason.

"Bo'n ta papieeeeeé bo'n ta papieeeeeé" e a drai respondé, sigur di su akto desplegá. Ta mas o ménos dos ora e por tin será eiden! Ta aworate m'a bini kas, sak'é lag'é kore hunga, dun'é kuminda, dun'é awa .... kaba seré bèk, pa mi bai bini bèk!"

Mi ta sinti ku ami, KATAN, a drenta e hanchi di enemistat.

"Mi a yega di sera boso den kas bai lagaaaaaaaaaa sin hende pa wak boso?" M'a respondé wardando mi bòftá den kara.

E a kue ámbos man pone na su seit, i segun e tabata papia su kabes tabata tambaliá meskos ku nos ánte pasadonan ku tabata kue balansa ku un bleki di awa riba nan kabes: "Tende ken ta papia ayaaaaaaaaaaa!" Ta danki Dios pa nos Tanchinan, ku nos ta na bida ainda. Sino oranan asina aki nos tur tres ruman lo tabata morto di hamber, derá masha ten! Te ku bichi no a sobra nada mas pa kome, na nos saku di wesu !"

" Malagradisí " Mi a interumpié.

Djei e la bòltu kòmbersashon: "Mi ta bai sali un ratu bai wak sine!" "Mi tambe ta bai bo tras!" Mi'n pèrdè pa gana pa respondé ku firmesa.

E la hinsa kara wak e holoshi den mi kamber kologá ku tabata mas o ménos binti minüt pasá di nuebe di anochi. I a traha su kara medio straño.

"Awor aki tin kasi och'or ta bai bati.............na mayoria kas di hende grandi ya kaba nan a baña boso pa atardi, kambia boso pèmpers, duna boso pan ku te kayente, limpia boso boka kita wiriwiri i hinka boso den kama! Ta dikon mi mama dushi so ta buska kaya pa bai? Lanta......... lanta pa mi stòf e kama ei pa bo!"

M'a djis keda wak e.

"Òf mi paga e lus numa?" E a puntra na un forma sarkástiko

M'a opta sigui keda ketu. E a sali suai su man paga e lus di mi kamber laga mi den sukú.

"Bin pega kabes di bo mama bèk!" M'a grit'é.

Bou di harimentu e a bolbe drenta e kamber i pega lus.

"Mama aki si! Si mama bai, mama no ta bai gusta e ambiente ni e pelíkula. Anto ami no por kana presentá ku mi ouche tampoko den e damanan pichon ei......nan lo puntra mi: "ta ki dezòrdu?"

Mi a kue mi remot di televishon peg'é , kue su bleki cheps poné bou di mi brasa, akomodá mi den su kama.

"Awèl djadumingu mainta ora bo bin fia outo pa bai trabou.......mi tambe lo kontestá "ta ki dezòrdu!

Despues di un binti minüt asina e a bolbe den su kamber: " Mama no ta bai?"

"No dushi... bai wak bo kapítulo unu di: Ta ki dezòrdu numa. I mi ta garantisá bo ku djadumingu aki, ami KATAN lo perkurá pa kapítulo dos dje mesun pelíkula keda ekstrená : "Ta dezòrdu mes tin aki den, Parti 2! For di awor bo ta keda kòrdialmente invitá!

No a dura mashá ku m'a skuch'é ta bèl su amiganan zundra nan wak pa kon ku nan re re nan asuntu, nan kumpra un karchi pelíkula mas, pasobra su mama tambe ta bini bin wak sine ku nan!

NOS FAMIANAN BONERIANO (26)

Investigashon: drs. John Schermer
Kompilashon: Boi Antoin



Ta importante i interesante pa sa di unda nos a bini. Ken tabata nos antepasadonan? Den un seri di artíkulo BONERIANO ta iluminá orígen di famianan boneriano, basá riba un estudio hasí pa drs. John Schermer durante e periodo di 1993 te 2006. Despues el a pone resultado di su investigashon riba e wèpsait www.bonairefamily.com.

Nooyen

Den e seri aki, aparte di usa referensia di e wèpsait bonairefamily.com, nos ta trata tambe na publiká artíkulonan ku a yega di sali publiká di algun famia boneriano. Arkitekto di e wèpsait aki durante su investigashonnan a skirbi tambe artíkulo di famia Janga, Pourier i (Felixiana) Emerenciana. Hans Bicker a skirbi di famia Domacassé, Bòi Antoin di famia Hellmund i algun famia di Nort di Saliña i Antriol.

Loke no por keda afó ta e resultado di investigashonnan ku pastor Nooyen a hasi, loke a sali publiká den su buki 'Isla di Papa Cornes'. Por tin diferensia di opinion tokante sierto punton den e artíkulonan di Nooyen, ku mas tantu a studia archivo di Iglesia Katóliko, manera bukinan di boutismo i matrimonio. Asina el a skirbi tambe di famia De Jongh, un famia hopi konosí na Boneiru.

Nicolaas Erasmus de Jongh

Un parti grandi di e poblashon boneriano ta eksistí di e famianan di orígen oropeo. Algun di e famianan aki a establesé na Nort di Saliña. Entre otro Evertsz, Semeleer, Thielman i Muller. Tabata e ámtenarnan di e tempu di West Indische Compagnie i gobièrnu kolonial despues di 1816.

Den tempu mas resien tin algun polis hulandes a laga nan fam atras den e bario Rincon. Famianan Stricks, Rufenberg, van Houten, van der Lee, Vis in Groenenberg. Ainda tin Stricks i Groenenberg den Rincon, miéntras ku Vis tambe ta representá na Boneiru, anke no mas den Rincon.

E famianan oropeo mas bieu di Boneiru sinembargo ta Boekhoudt, Ranus, Dammers, De Jongh i algun otro.

Hopi bes por nota sierto relashon entre e famianan hulandes òf oropeo aki. Na Nort di Saliña por ehèmpel bo tabata haña hopi relashon entre e famianan Semeleer i Evertsz, den sentido ku nan tabata kasa hopi ku otro. Na Playa por a nota semper un relashon di matrimonio entre e famianan Dammers, Craane i De Jongh. For di prinsipio e tres famianan aki tabata hopi pegá ku otro.

Meskos tambe e famianan Hart, Booi i Boekhoudt sa meskla ku otro. Christiaan Gerard Dammers tabata komandùr di Boneiru na 1780 pa 1795. Un yu hòmber di e komandùr aki tabata kasá ku un Craane i un otro atrobe ku un yu di De Haseth. Tambe e tabatin un yu hòmber kasá ku un Semeleer.

Tur e famianan aki tabata di e promé mitar di siglo 19. Anke ku por nota ku na Boneiru e nòmber Nicolaas Erasmus De Jongh tabata mashá konosí i hopi menshoná i ripití tambe – tabatin por lo ménos sinku persona den siglo 19 ku tabata yama Nicolaas Erasmus De Jongh – tòg ta Frans De Jongh tabata e promé De Jongh na Boneiru.

Frans de Jongh tabata Kapitan di Indjan na aña 1780 i ainda na aña 1783. Despues el a bolbe Kòrsou na edat di 73 aña. Aya e tabata indiká komo un 'ruyter', polis òf militar riba kabai. Na Boneiru famia De Jongh a siña konosé famia Dammers tambe, e famia di komandùr. Konsekuensia tabata ku dos nietu di Frans de Jongh a kasa ku dos yu di Komandùr Dammers i nan a keda Boneiru.

Gijsbert de Jongh

De Jongh ta un di e promé famianan riba e islanan aki i por topa ku nòmber di Gijsbert de Jongh riba un lista di famianan di aña 1702. Na aña 1709 Gijsbert de Jongh su nòmber ta skirbí riba un lista di famianan ku mester a paga belasting na Kòrsou i ei ta notá tambe ku e tabatin 4 yu, dos riba diesdos aña i dos entre seis i diesdos aña.

Si Frans de Jongh tambe tabata un yu di Gijsbert, anto ainda e no tabata riba e lista di famia, pasobra Frans a nase na 1710 òf na fin di 1709. E esposa di Gijsbert de Jongh tabata Wilhelmina Pietersz i un yu di Maria de Jongh a kasa ku Nicolaas Croes, ku despues a bira un famia konosí na Aruba.

Otro yu a kasa ku Cornelis Evertsz, un 'ruyter' den servisio di gobièrnu òf West Indische Compagnie. Abraham Evertsz, yu di Hendrik i ruman di Cornelis Evertsz, tabata vise-komandùr di Boneiru na aña 1769 i un sierto Nicolaas Evertsz, otro sobrinu di Cornelis Evertsz, tabata Kapitan di Indjan na Boneiru na aña 1771. Kapitan di Indjan (Kapitein van de Indianen) tabata práktikamente e man drechi di komandùr.

Na 1741 por lesa den buki di boutismo di Santa Anna na Kòrsou ku un sierto Petrus, yu di Andres Craane i Catharina de Jongh a batisá. Johannes de Jongh i Cornelia de Jongh tabata su padrinu i madrina.

Craane

Jacob Craan tabata e promé Craane na Kòrsou. P'esei probablemente e nòmber Craane sea Andres Craan òf Andres Grand, un nòmber franses. Frans de Jongh tabata tata di Nicolaas Erasmus de Jongh, esun ku a establesé na Boneiru na 1795, despues di un bida largu di nabegante i doño di barku ku tabata transportá karta entre e islanan aki. Anto e ora ei e esposa di Frans de Jongh mester tabata Anna Cathalina Erasmus, yu di Nicolaas Erasmus.

Nicolaas Erasmus tabata un di e kontemporáneonan di Gijsbert de Jongh. Gijsbert de Jongh tabata kasá ku Wilhelmina Pietersz. Nan yunan a nase den e periodo di 1700 pa 1710. Nan nòmber i nan kasá tabata Maria de Jongh (x Nicolaas Croes), Anna Christina de Jongh (x Cornelis Evertsz), Anna Catharina de Jongh (x Andres Grand), Johannes de Jongh (x Cornelia de Jongh), Frans de Jongh (x Anna Catharina Erasmus).

Dianan ku Frans de Jongh tabata Kapitan di Indjan na Boneiru, e tabata un hende grandi kaba, pero tòg por aseptá ku e tabata na Boneiru huntu ku su famia i no e so. Di e manera aki nos ta suponé ku Nicolaas de Jongh, yu di Frans, ku tabatin famia kaba, tambe a sera konosí ku Boneiru i famia Dammers.

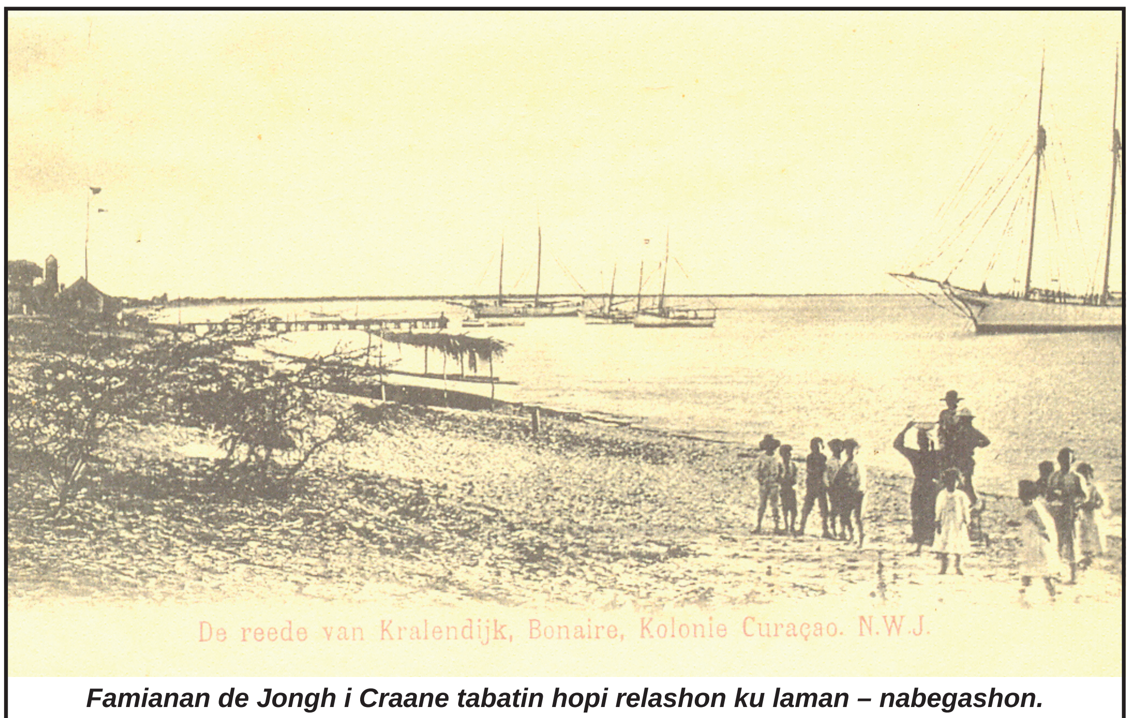
Ademas, na 1833 a muri na Boneiru un sierto Johanna de Jongh, nasé na aña 1744 na Kòrsou i viuda di Adriaan Wouters. Probablemente Johanna ta un otro yu di Frans de Jongh.

E yunan di Frans de Jongh, kasá ku Anna Catharina Erasmus, tabata:

- Nicolaas Erasmus de Jongh (x Anna Boom Franken)
- Johanna de Jongh (x Adriaan Wouters).

Nicolaas Erasmus de Jongh, kasá ku Anna Boom Franken, tabatin komo yu:

- 1770 Nicolaas Erasmus de Jongh (x Barbolina Elisabeth Dammers;
- 1772 Anna Catharina de Jongh (x Pieter Muller Dammers)
- 1774 Barbara de Jongh
- 1776 Gertruida de Jongh (x George Boom)
- 1778 Francois Martinus de Jongh (x Regina de Greef)



Famianan de Jongh i Craane tabatin hopi relashon ku laman – nabegashon.

Akshon limpiesa Tera Kòrá

KRALENDIJK- Tur kos ta mustra ku diputado Hennyson Thielman no ta papia so pero e ta hasi tambe. Djasabra 22 di yüli den oranan tempran di mainta por a mira diputado Thielman komo miembro di e tim proaktivo den bario Tera Kòrá. Selibon a guia e aktividat aki.

Ya a splika amplio ku lo kuminsá ku diferente akshon di limpiesa di Boneiru. A kuminsá ku Tera Kòrá komo promé bario, mirando ku den luna di ougùstùs e bario lo selebrá su dia. A pone bakinan di shushi den e bario i a limpia e sitio bou di pal'i tamarein. Esaki ta e sitio di selebrashon. E potrètnan ta ilustrá e akshon di limpiesa.













Bonaire Krant
UW EILAND,UW KRANT!

Trahadónan di Cargill ta eksplorá Lagun-Washikemba

KRALENDIJK – Djasabra mainta un grupo di 25 empleado di Cargill, kompania ku ta eksplotá salu na parti sùit di Boneiru, a hasi un kaminata edukativo bou di guia di Bòi Antoin di FuHiKuBo. Nan a siña konosé e área entre Lagun i Washikemba. Ta trata di e personal di departamentu di mantenshon di e kompania di salu.

Na Lagun e partisipantenan por a tende historia di e bahia aki, ki ròl el a hunga den pasado, entre otro pa peska, spesialmente turtuga. Tambe komo un sitio na unda hendenan tabata bai mainta tempran pa piki kos di uso ku durante anochi a subi kosta.

Ei mes tambe Antoin a ekspresá preokupashon pa e echo ku e palunan di mangel ta disparsiendo na e sitio, anke por ripará akshonnan pa planta mata nobo.

Komo ku ta trata di un grupo di trahadó di Cargill, a probechá splika nan kon industria di salu a desaroyá na Boneiru, desde ku hulandesnan a yega aki. Tambe kon den añanan sesenta e kompania ISCO (International Salt Company) a kuminsá drecha e saliñanan i a eksplotá esakinan despues komo AISCO (Antilles International Salt Company) huntu ku gobièrnu di Antia Hulandes. Awendia Cargill.

Riba e ruta aki tin kosnan interesante. Manera un bunita supladó, kueba, sitio na unda susesonan a tuma lugá, manera noufragio di Sterke Yerke i di un yate di famia Tangvald.

E ekskurshon a finalisá na kunuku Punta Blanku, na unda doño Win Emerenciana a duna splikashon tokante aktividatnan di agrikultura i krio di bestia.













FWNB a premia hóbennan ku a destaká

KRALENDIJK— Djabièrnè 21 di yüli Fundashon Wega di Number Boneiru(FWNB), a premia e hóbennan ku resientemente a destaká den eksterior. Ta trata di e muchanan di U8 ku a destaká na Pinto Coach Pitch International Baseball Classic i esnan di Special Olympics, ku a partisipá na World Games Berlin 2023.

FWNB a organisá e enkuentro pa duna rekonosementu i muestra di apresio pa e logronan hasí, pa esnan menshoná, ku a destaká den eksterior.

Direktor di FWNB Anne Marie Merceraa bisa ku FWNB ta masha kontentu ku e logro di Special Olympics aya na Berlin. Boneiru a demostrá ku e tin talento fuerte. "Boso a bin ku premio grandi. E bon resultado ta, pasobra boso ta trein bon i p'esei tin bon resultado. Pabien ku e logro i sigui trein pa aki 4 aña, boso bolbe ku mas premio pa Boneiru. Danki tambe na e coachnan, un tremendo trabou i dedikashon, tempu na e atletanan."

"Esnan di Pony League Baisbol, mi ta orguyoso di boso. Boso a duna tur ku tin i bai ku e premio di 2 lugá. Coachnan a hasi bon esfuerso, loke a duna bon resultado. Nos ta un organisashon ku ta sostené i kontribuí na e hóbennan. E aktividat aki ta pa stimulá mas hóben pa práktika deporte."

Presidente di FWNB loduvico Nicolaas tambe e asentuá e logro grandi pa e isla. "Danki pa e coachnan pa e logronan. Boso a demostrá ku e seriedat ta duna bon resultado. Boso tur a demostrá ku Boneiru por duna bon bataya afó na paisnan grandi."

Diputado James Kroon: "Mi ta kontentu ku e logro di e gruponan ku a saka kara di Boneiru resientemente den eksterior. Terrence de Jongh, direktor di INDEBON, tambe ta esnan ku a kontribuí pa éksito di e muchanan. Meskos FWNB ta kontribuí i danki na nan, pa e muchanan tin e oportunidat pa demostrá nan talento."

Presidente di Wolfpack Anthony Ignacio tambe a dirigí palabra na e okashon. "Pa nos ta un honor pa rekonosé e logro di e muchanan. Nos tin mas o ménos 3 aña aktivo i e ta bai den hopi bon direkshon. Danki pa FWNB ku a kere den nos organisashon."

Terrence de Jongh, direktor INDEBON, a bisa: "Awe ta un dia spesial pa nos. Danki pa e logro i ban sigui trein pa kontinuashon ku mas éksito. Mas mucha ta hasi deporte, mas salú nos komunidat ta pa futuro." Despues a tuma lugá entrega di apresio na esnan

















Kurso di sistema di Identifikashon i Registrashon

KRALENDIJK--Djabièrnè 21 di yüli, tabatin apertura di un kurso spesialmente pa nos kunukeronan. Un di e prioridatnan di gobièrnu ta pa pèrkurá, pa por tin mas produkshon di nos propio kuminda na un manera duradero riba nos isla. Esaki no ta bini di su mes. LVV mester ta e sentro di konosementu pa duna sosten na tur kunukero. Gobièrnu ta fasilitá e kunukero pa yud'é sigui profeshonalisá krio di bestia. Un di nos vishon ta pa garantisá e kalidat di e kuminda ku nos ta produsí i pa e motibu ei ta importante pa: -Kuminsá ku identifikashon i registrashon. Pa e kunukeronan por tin semper tur informashon di nan bestia i asina por yega na un mihó rasa sin krusa e mesun liña di sanger.

Ku esaki ke yega na stòp na mata bestia ilegal i asina tambe hasi hòrtamentu di bestia mas difísil. Esaki ta loke diputado James Kroon a bisa na e komienso di e promé kurso. Riba potrèt esnan ku tabata siguiendo e kurso riba e dia.







vacature
Algemeen Directeur
Lid van een tweehoofdige directie

De organisatie
De stichting Sentro Akseso is een laagdrempelige organisatie met ruim 50 medewerkers die ondersteuning bieden aan cliënten op gebied van Maatschappelijk- en welzijnswerk, Wijk- en buurtontwikkeling, Jeugdgezondheidszorg, Jeugd- en Gezinswerk en -in brede zin- Preventie. De organisatie staat onder leiding van een tweehoofdige directie, die verantwoording aflegt aan een Raad van Toezicht. Namens Akseso zijn wij op zoek naar bevlogen kandidaten voor de functie van Algemeen Directeur.

De functie
De Directeur speelt een cruciale rol als boegbeeld van de organisatie, waarin de nadruk ligt op vroegtijdige signalering, ondersteuning-op-maat en preventie in de zorg- en welzijnssector. Je bent overtuigd van het feit dat het bereiken van de best mogelijke resultaten door de organisatie niet alleen afhankelijk is van intersectorale samenwerking, maar ook van een krachtige en elkaar versterkende samenwerking met de lokale overheid en het Rijk. Je bent in sterke mate gericht op de kwaliteit van dienstverlening, maar net zo goed op het welzijn van de medewerkers en professionals die samen de beoogde ondersteuning waar maken. De dagelijkse aansturing van medewerkers, budgetverantwoordelijkheid en het behalen van met elkaar afgesproken doelstellingen vormen eveneens belangrijke verantwoordelijkheden van de Directeur.

Jouw profiel
Je bent een bevlogen, resultaatgerichte en ervaren professional op WO niveau in het sociaal domein of de jeugdgezondheidszorg. Als veranderaar met oog voor mens en organisatie ben jij de drijvende kracht achter gezamenlijke groei. Je hebt een sterk coördinerend vermogen en bent gewend te werken in horizontale samenwerkingsverbanden, waarbij bemiddeling en verbinding centraal staan. Met cliëntbelang als belangrijkste drijfveer, weet je visie te vertalen naar concrete acties en breng je medewerkers in dat proces tot volle bloei. Jouw ervaring, competenties als samenbindend leider en interculturele sensitiviteit maken jou de ideale sparringpartner voor de Raad van Toezicht. Met jouw kennis van de Bonairiaanse samenleving en uitstekende beheersing van het Papiaments en Nederlands, ben je klaar om aan de slag te gaan in deze boeiende organisatie.

Akseso
SERKA BO I HUNTU KU BO

Jouw reactie
Spreekt deze rol je aan?
Stuur dan een brief met CV
vóór 7 augustus 2023 aan:
Linkels & Partners
T.a.v. drs. Harald Linkels
via mail: harald@linkels.com

Linkels & Partners
PSYCHOLOGISTS | TRAINERS | CONSULTANTS

Een psychologisch assessment en/of referentieonderzoek kan deel uitmaken van de selectie procedure.

tandprothetische praktijk
BONAIRE

AKI TA TRAHA I DRECHA PLANCHA PA DJIENTE.
BO TA WARDA MIENTRAS NAN TA DRECHE,
SERVISIO RAPIDO.
djaluna pa djaweps: 9'or mainta pa 12'or merdia,
2'or te 4'or di atardi.
djabierne: 9'or mainta pa 12'or merdia,
atardi ta SERA.
E.M. Rijswijk
Por yama pa un sita na tel. 717-2248 òf selular 796-3714
Kaya Dr. J.G. Hernandez s/n *(banda di Botica Korona)*





DEN PASONAN DI BÒI

E rúbrika aki no ta kos di tur dia den BONERIANO. Ta ora mi tin tempu, gana i tópiko pa skirbi ariba e ta sali. E tres elementonan aki ta hunga un ròl den salimentu di e rúbrika aki. E ta mas tantu un kos pa tene mi okupá, pa no lubidá e arte di skirbimentu. Tene tambe e dedenan fleksibel. Tene e tinu bei, purba pa no kai den ripitishon.

Mas i mas mi ta realisá awor ku mi so no por sigui mas ku tur loke mi ta hasiendo. Mester di hende pa yuda. Djaweps mi tabatin un kombersashon hopi profundo ku un funshonario di RCN tokante mil i un kos, manera entre otro digitalisashon i pone nos archivo di FuHiKuBo na òrdu. Esaki ta sumamente nesesario. Nos tin hopi kos ku t'ei, dokumento, foto, grabashon, pero nan mester ta na òrdu i aksesibel. Sino ta tantu bal nan t'ei. Asesibilidat ta hopi importante. Komo usuario bo mester por yega i piki loke bo mester pa hasi investigashon. I esei no ta posibel.

***

Biblioteka no ta problema. Ku yudansa di boluntario e bukinan awor ta visibel i asesibel. Emma Pratt a hasi e trabou aki ku yudansa balioso di algun boluntario. Pero pa loke ta trata dokumento ta un káos. Si no aktua awor tur kos lo bai pèrdí. Trabou di añanan pèrdí. Anto no por hasi e trabou aki solamente ku boluntario mas. Mester paga hende pa hasi e trabounan ku mester sosodé. Ami no tin energia i ánimo pa mi so hasié mas.

***

Yen di hende pará pafó ta komentá kantidat di kos. "Bo no por stòp." Pero esnan ku realmente ke saka man i yuda ta masha tiki. Masha poko hende sa kiko mi ta pasa'den ku e kos ku a kuminsá komo un hòbi aki.

***





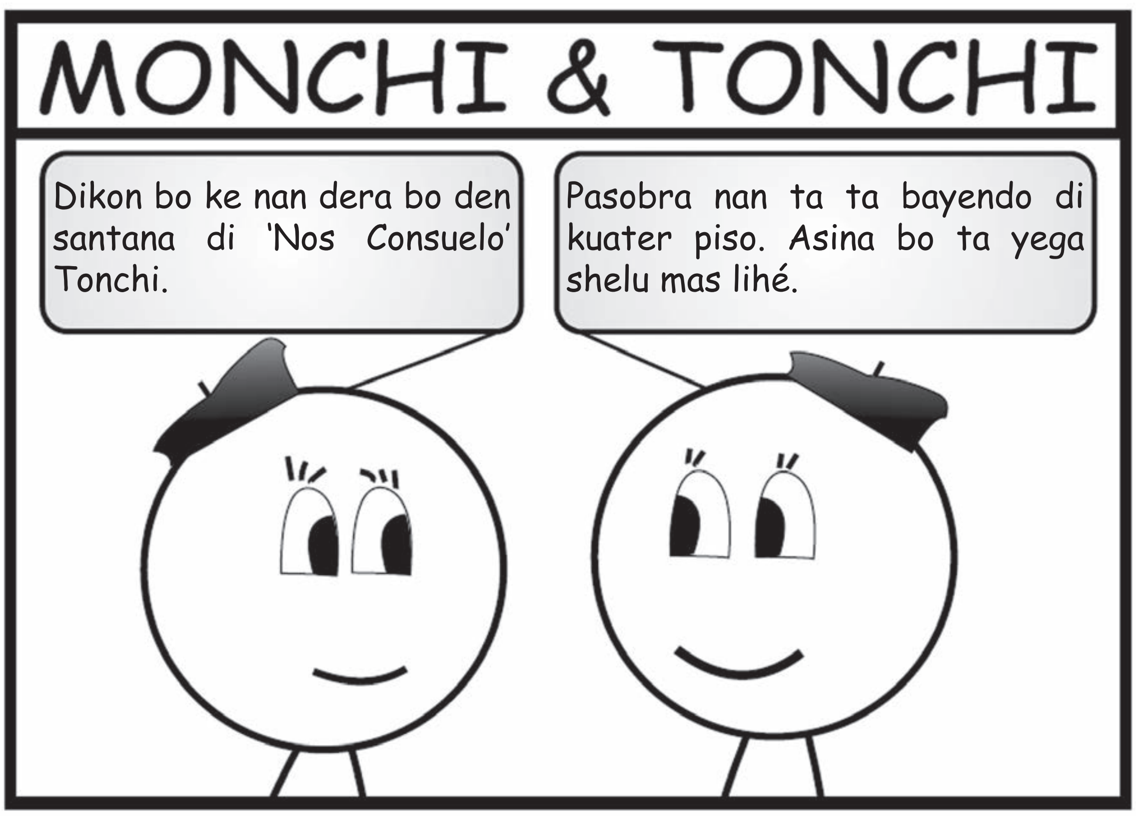


Pasando den fotonan di último tempu m'a ripará ku mi no a duna publisidat na un enkuentro importante ku mi tabatin na luna di mei último na Nicolaas Store na Aruba. Tienda fundá for di añanan trinta di siglo pasá pa Noni Nicolaas, kasá ku Petrovilia Semeleer. E último aki ta prima di mi tata. Mi tata semper tabata papia di Petrovilia. E tabata semper yegá na su famianan di Nort di Saliña.

***

E bishita tabata riba invitashon di Magda i su rumannan, yunan di Yuchi, yu di Noni i Via. Nos sinta patras den e edifisio pa kome. Magda, na nòmber di su rumannan, a duna mi un regalu hopi bunita, ku mi ta apresiá hopi. Asina tantu ku mi no ke us'é, sino warda solamente komo rekuerdo di hendenan, famia, ku mi ta konsiderá komo 'shon di hende', manera nan ta bisa na Aruba.

***



KOLOFÓN
Editor: Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
Redakshon: extrabon@gmail.com
aviso: avisobon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com
Facebook: Extra Boneiru

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Redakshon
Papi Antoin
Nathaly
Evertsz-Ipcedencia
Velli Gijsbertha
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Kòrsou
Extra
Partner na Boneiru
Live99

Layout
Maya Beaumont

Konsehero:
Bòi Antoin
786-6818
Aviso
avisobon@gmail.com

Di Dieseis Djadumingu Siklo A

Promé Lektura: Sabiduria 12, 13. 16-19
Salmo: Salmo 86, 5-6, 9-10. 15
Di dos Lektura: Romanonan 8, 26-27
Evangelio: Mateo 13, 24-43

E tres parabelnan ku e evangelio di awe ta trese pa nos ta kontinuashon di loke nos a skucha djadumingu pasá.

E dia ei tabata papia di e Palabra di Dios komo simia ku ta produsí fruta konforme preparashon di e tera, o no ta produsí nada si e ta karesé di kondishonnan pa esaki.

Awor, den e promé parabel, ta konta nos di esun ku ta sembra e simia: ku ta Señor mes. Pero, na mesun tempu, Diabel tambe ta aparesé pa sembra yerba shimaron, ku ta un mal yerba.

Nos lo por ranka e yerba shimaron sin daña tambe e bon trigo ku Hesus ta sembrá?

Tin bia e solushonnan drástiko ta produsí berdadero desaster, manera nos ta mira kada bia ku nos ke resolvé problema di nashonnan pa medio di forsa di arma.

No t'asina ku nos por bisa esnan bon tin ku laga esnan malu hasi loke nan ke, pero tampoko nos por laga hustu paga pa pekador.

Den tur situashon violento semper hopi inosente ta resultá perhudiká. I nunka nos lo logra kaba totalmente ku yerba shimaron.

Si nos transformá nos mes den hues i nos disidí di kaba ku bida di tur esnan ku nos ta konsiderá komo malu, ta posibel ku nos un ta kaba likidando otro.

Un ehèmpel di esaki nos por mira den e Revolushon Franses. Algun grupo a kere di ta salbadornan di e nashon, i nan a kuminsá kambia tur kos, aplikando hustisia na nan moda i manera, di manera ku nan a manda tur esnan ku nan tabata konsiderá enemigu di nan proyekto na prizòn o na morto.



Pero despues a kuminsá e enemistat entre e revolushonarionan mes, di tal manera hopi di nan tambe a terminá den prizon o ehekutá. E famoso Revolushon a terminá den un berdadero frakaso.

Ora nos kristiannan tabata ke limpia mundu di yerba shimaron, nos a kometé tur klase di inhustisia na un gran kantidat di persona ku a apartá nan mes di fe. Investigashon tabata un invento ku hendenan di Iglesia a usa pa salb'é di e asina yamá kreensha falsu, lagando e enseñansanan di Hesus kompletamente un banda. E abusunan kometé ta ainda algu ku ta duna nos bèrgwensa.

Awor esnan ekstremista ta esnan ku tabata ke apliká e mesun solushon p'asina ku no ta eksistí esnan infiel, kier men, personanan ku no ta pertenesé na nan religion.

Nan a deklará guera na kristiannan i na miembronan di otro religionnan, p'asina ku esun di nan ta prevalesé, di moda ku ta yega un dia ku nan so ta biba riba tera.

E afan aki di predominio lo trese kuné un guera posiblemente universal, un guera muchu mas pió ku esnan di pasado.

Diabel por usa nos pa tur hende, inkluyendo kreyentenan di tur religion, pa kombertí nos den burdugu di otronan, ku e idea di ku nos ta limpiando mundu di esnan malu. Na final, lo no keda ningun hende pa konta esaki.

Esaki no ta boluntat de Dios, maske e por ta esun di Diabel. Kuantu e lo gosa si e mira ku nos humanonan, siguiendo su directivas, ta kaba ku humanidat!

Señor, sin embargo, ta atvertiendo nos ku nos no tin derecho pa ataká otronan pa nan ideanan. E ta eksigí rèspèt, pues den ningun momento El a hasi nos huesnan di otronan.

Ta kla ku e sosiedat tin tur derecho di defendé su mes di e maldabonan, di einan ku outoridatnan ta disponé di leinan ku ta trata na evitá abusunan.

No semper bo ta haña, prinsipalmente ora esnan poderoso ta hasi nan mes doño di gobièrnunan, i ta terminá dor di sklavisá siudadanonan, ku loke ta resultá pió e remedi ku e enfermedat.

Pero den e paisnan kaminda ta respetá leinan, al ménos den un bon proporshon, nos ta mira ku e malbadonan, maske semper nan ta purba na pasa riba e leinan i bareranan ku e outoridatnan ta pone, al ménos na ta kuida nan mes hopi pa nan no abusá demasiado pasobra nan ta terminá someté.

E huesnan di tera no semper ta imparsial, pero si nan ta, nan tin e deber di duna kada un loke ta korespondé na dje. Ku tur esaki, ku ningun hende ta bai na imaginá su mes ku su maldatnan lo keda sin ser kastigá.

Na final nos lo topa ku e Hues Hustu, Esun ku si sa ken ta ken, i e ora ei e berdadero hustisia lo yega, di kua ningun hende por skapa.

Ei lo ta e momento ora ta separá e yerba shimaron di e trigo. O manera Hesus ta bisa den otro momento:

"E lo separá esnan bon di esnan malu, i lo invitá esnan promé pa disfrutá di e delisianan di e Reino, miéntras ku E lo manda e malbadonan kaminda Satanas ta reina, esta esun ku nan a obedesé durante nan bida" (Mateo 25,31-46).

Tin hopi malbado ku ta parse na triunfá den bida. Ku esaki tin bia ta lanta e envidia di hopi ku ke imitá nan, pues ku ta pensa ku asina nan lo disfrutá un bida di plaser.

Por fabor, rumannan, no laga nos kiboká nos mes. No laga nos envidiá esnan ku ta terminá den skuridat pa hinter eternidat.

Altar kristian: Konsagrashon, orígen, klasenan

E altar ta e lugá sentral di liturgia ya ku e ta e sitio kaminda ku Dios ta topa ku hende. E lugá di e enkuentro aki ta Kristu, Yu di hende i alabes Yu di hende i na alabes Yu di Dios, ya ku e altar den kua ta selebrá e misa ta representá Kristu mes, pa e motibu aki e saserdote ta sunch'é.

E mesa den kua Hesus a selebrá e Santa Sena e ta e promé altar kristian, ku pa loke tabata konosé riba e kustumbernan di e époka, ku lo mester debe ser un mesa semi sirkular bastante abou i pintá di kolónan bibu un di e bandanan tabata liber keda pa e servisio.

Den komienso di e kulto kristian e altar tabata simplemente e mesa familiar, pertenesiendo na aparishon di e altarnan di piedra di siglo IV. Ora e kristiannan mester tabata a buska refugio den e katakumbanan nan tabata utilisá komo altar e graf di un mártir.

Di e dòbel orígen di mesa i di graf ta prosedé e forma definitivo di e altar, e ta pesei e konserva e forma di mesa sostené pa kolumna pa un konstrukshon sólido.

E Derecho Kanóniko a introdusí un distinshon entre **dos klase di altar**:

Altar Fiho òf Inmóbil: e ta un mesa konsagrá na mesun ku ta e base riba kua e ta trahá, pues no por separ'é sin pèrdè e konsagrashon. En kaso di separashon kòrtiku e saserdote por konsagrá nobo e altar segun un rito òf formulario simplifiká.

Altar Portátil òf Móbil:



ta konsistí den un piedra di sufisiente anchura p'asina ku por depositá den dje e hostia i e parti mas grandi di e pia di e kális ku kua anchura ta permití ta pa e kavidat destiná pa risibí ku e relikianan ku un kobertura di piedra. Ta por pone e pone riba un base kualkier i no ta pèrdè e konsagrashon ku ser separá di dje.

Den iglesianan konsagrá ta indispensabel ku ta eksistí por lo ménos un altar fiho ku no tin pagá na e muraya a fin di pa dal buèlta alrededor di dje.

Ora ta **konsagrá e altar** e obispu ta unta e kobertura di e graf ku e santu krisma ku kua e ta será despues ku sèmènt bendishoná. Mas despues e ta sensia e altar repetidamente pa honra su karakter divino i ta hunta e sinku krusnan grabá den e piedra den rekuerdo di e sinku yaganan di Hesus. Un seremonario ta sende e bintikuater granonan di sensia repartí entre e krusnan aki den memoria di e embalsá di e yaganan di Kristu dor di e muhénan santu.

E Aleluya ta ser kantá durante e kimamentunan aki pa ekspresá ku Kristu, morto òf embalsá, a resusitá i pues e altar no ta un graf sino e altar di Dios biba ku ta yama nos na bida.

Di e forma aki e **piedra di e altar ta berdaderamente Kristu**, ya un ku e altar ta konstruí do den e iglesia e ta den realidat e Iglesia ku ta trahá alrededor di e altar asina e Iglesia ta forma i ta agrupá alrededor di Kristu.

E altar unda ta selebrá e santu sakrifisio di Misa mester ta tapá pa tres mantel mashá limpi bendishoná pa e obispu òf pa e delegado. Den sentro ta buta e Krus i na ámbos tanta kandelernan ku belanan sendé

Inspekshon di Labor ta investigá

Trato inhustu di studiantenan indones

DRENTHE – Studiantenan Indones ku ta sigui un trayekto di trabou na Zorggroep Drenthe, ta keda tratá inhustu, ta traha diaan largu, ta haña kasimente guia i tin miedu pa konsekuensianan sí nan keha. Esaki a sali na kla for di un investigashon RTV Drenthe, ku a papia ku un kantidat di studiante i èks trahadó. Inspekshon di Labor ta hasiendo investigashon den e kaso akí.

Ta trata di studiantenan ku ya a a kaba un edukashon di kuido riba nivel MBO òf HBO. Na Drenthe nan ta haña guia pa ‘Bachelor of Nursing International’, un título internashonal ku ta kuadra ku e edukashon di kuido HBO nivel 6.

E empresa Yomema, ku ta trata na solushoná problema di falta di personal, ta trese nan Hulanda. E trayekto di trabou ta keda ehekutá dor di e instituto di enseñansa Avans+.



Notifikashon

Dos studiante a bisa RTV Drenthe ku físikamente i mentalmente nan ta kansá i dor di esei no por presta bon durante nan stazje. Nan a notifiká esaki tambe na e gerente, pero nada a sali afó.

FNV Zorg en Welzijn, e inspekshon di labor i Inspekshon di Kuido di Salú i Hubentut, a haña notifikashon tokante e situashon di e studiantenan Indones, pero no di e studiantenan mes. Den e akuerdo di labor ku Zorggroep Drenthe tin ku nan ta haña un but di mil euro sí nan ekspresá nan mes negativo tokante e grupo di kuido.

E but ta konta tambe sí nan no notifiká sierto asuntunan privá, manera embaraso òf biba huntu. FNV Zorg en Welzijn tokante esaki ta bisa: “Un klóusula di but asina riba su mes no ta prohibí, pero esaki sí mester ta relatá na trabou i aki nan esaki no ta e kaso.”

Dianan largu

Segun RTV Drenthe, e studiantenan hopi biá ta traha oranan sin sosiegu. Esaki ta enserá ku un studiante por ehèmpel ta traha di 7’or di mainta pa mitar di unu di mèrdia i riba mesun dia ta bolbe traha di mitar di sinku di atardi pa kuartu pa diesun di anochi. Esaki nan ta hasi tin biá simannan tras di otro, a sali na kla for di roster ku RTV Drenthe a mira. Trahadónan regular di Zorggroep Drenthe no ta drai e tipo di oranan akí.

Tin biá e roster ta tambe kontra di lei laboral. Asina e studiantenan mester traha warda sin interupshon ku ta terminá te lat anochi i e siguiente mainta tempran mester bolbe traha.

Banda di esei, pa tur studiante Indones ta konta ku nan mester trata tur wikènt. Den e CAO tin pará ku esaki no por ta mas biá ku 22 biá pa aña. Trahadónan regular no ta trata wikènt.

Haña reibeweis propio

Studiantenan sin reibeweis ku mester bai serka kliente riba baiskel, tin biá mester kore distansia largu. Asina tin biá e studiantenan anochi lat mester kore di Assen pa Rolde riba baiskel, un distansia di 7 kilometer.

Yomema a konsehá e studiantenan ta buska nan reibeweis urgente. Esaki nan mester hasi sí riba propio kosto i propio tempu. E studiantenan sinembargo ta kore dos dia di stazje riba nan sitio di stazje i ta bai dos dia skol. Ke men, nan tin solamente un dia liber pa siman.

Avans+, Yomema i Zorggroep Drenthe, no ta drenta den detaye tokante e sirkunstansianan di trabou malu i trato inhustu. Sí nan ta bisa ku nan ke tene nan mes na lei i regulashon i nan tin tambe konfiansa den resultado di e investigashon di Inspekshon di Trabou.

Plan pa sera lokalidat sirugia kurason di mucha por sigui

UTRECHT – E plan di Minister di Kuido demishonario Kuipers pa sentralisá sirugia di kurason di mucha, por sigui, Korte na Utrecht ta informá. E sentro médiko universitario di Utrecht i Leiden, a oponé pisá kontra di e plan akí.

Hues a disidí ku e desishon di Kuipers aktualmente ainda tin konsekuensia reverso i p’esei no tin motibu pa primi riba e kònòpi di pouze.

Korte a sentensiá den un fasilidat temporal solamente sí mester wanta e plannan pa sentralisashon. Fin di e aña akí lo trata e kaso den su kontenido. E ora ei Hues ta disidí definitivamente sí e desishon di Kuipers ta hustu. Siguidamente partidonan ainda por bai den apelashon.



Prueba nobo kontra sinku sospechoso

Tèst ku DNA hopi biá kompará ku éksito

HULANDA – E último dos añanan 50 posibel kulpabel a bini den imágen dor di un tèst den kua e profilnan di DNA no tabata komparabel ku e banko di data. E instituto forénsiko Hulandes, NFI, ta haña e eksperimento e ora ei tambe un éksito, desde awor ta pone e manera nobo di traha standart.

NFI adelanto na e tèst, ya tabatin speransa grandi i esaki a resultá di ta asina, Sander Kneppers, manager di programa inovashon i teknologia di NFI, ta bisa. “Nos a pensa pa haña mas òf ménos 25 tèst ku ta kuadra pa aña i esaki ta tambe presis e resultado. A haña e pruebanan tin kasonan serio, manera kasonan kontra moral, investigashon di kasonan di tiroteo, delitonan di violensia i droga i sekuestro.



Dor di e manera di traha nobo serka un profil di DNA malu, hopi biá ta haña unu ku ta kuadra. Ta outomatisá esakinan, na lugá di manual, ku e banko di data di profil di DNA komparabel. E profil di DNA malu ta por ehèmpel no ta kompleto, òf sushá ku DNA di otro persona.

Hos di awa a originá dor di diferensia di temperatura

HOEK VAN HOLLAND – Mas hende djabièrnè mainta a mira un hos na Hoek van Holland. Banda di 11’or e hos a originá riba laman na Maasmond, Rijnmond ta skirbi. E fenómeno di naturalesa a originá dor di un diferensia di temperatura entre laman i aire.



Un hos di awa ta bini dilanti mas biá, hòmber di wer Gerrit Hiemstra, ta bisa, pero hopi biá no den zomer. Bo ta mira nan hopi biá durante e último lunanan di aña. E ora ei e laman ta mas kayente.

E hos di awa ta originá momentu ku laman ta relativamente kayente en bista di e aire friu. E aire riba laman ta subi lihé i dor di esei ta originá un slùrf ku ta mishi ku e superfisie di laman i ta chupa e awa.

Kontrario na un hos di bientu, un hos di awa no ta yega tera. Asina e mishi ku tera, e ta kai den otro, e medio regional ta skirbi.

Graduado di Universidad di Aruba

Nadien Phillip a haci entrega di su tesis na prome minister

ORANJESTAD - E siman aki Prome Minister a ricibi bishita di Nadien Phillip kende recientemente a gradua como Bachelor den Organization, Governance and Management (OGM). Durante di su bishita, Nadien a conta Prome Minister di su tesis titula: “Leadership Frame of Aruba’s Prime Minister During the COVID-19 Pandemic 2020-2021. A study on how Aruba was lead thru adversity”, cual el a defende exitosamente.

E estudio cu Nadien a haci ta tocante e liderazgo di Prome Minister Wever - Croes durante di e pandemia COVID-19. Nadien a splica cu el a entrevista lidernan di organisacionnan gubernamental y no-gubernamental, y tambe personal di oficina di Prome Minister. Pa analisa e informacion, Nadien a haci uzo di un framework yama: “The Four Frame Model by Bolman & Deal”, cual ta dividi e concepto di liderazgo den 4 diferente categoria esta: (1) Structural Frame, (2) Human Resources Frame, (3) Symbolic Frame (4) Political Frame.

Impacto positivo

For di e investigacion cu Nadien a haci, por a conclui cu Prome Minister a desplega un estilo di liderazgo varia “Multi-Frame”. Pues Prome Minister tabatin un acercamento diferente pa atende diferente aspecto durante e pandemia. Esaki por cierto ta loke e desaroyadornan di e framework tambe ta recomenda. Ademas, e estudio a mustra cu e liderazgo di Prome Minister tabatin un impacto positivo riba e tareanan diario di e organisacionnan durante crisis.

A base di e resultadonan di e investigacion, Nadien a propone diferente recomendacion pa organisacionnan por ta miho prepara den caso di crisis “crisis management policies”, entre otro: Pa percura pa tin un structura di trabou cla difini cu tur empleado sa nan tarea y proceso di comunicacion. Esaki ta promove eficiencia, union y planificacion di trabou. E siguiente recomendacion ta pa practica empatia. E estudionan a mustra cu lidernan cu ta accesibel y habri pa feedback ta mas aprecia durante crisis. Un otro recomendacion ta pa tin un vision fuerte cu ta conecta cu e maneho durante crisis, sin perde bista di futuro pasobra esaki ta yuda pa e team keda enfoca riba e meta comun.

Prome Minister a finalisa gradiciendo Nadien pa e estudio cu el a realisa cual ta documenta experiencianan di un periodo dificil cu Aruba y mundo a pasa aden. “Mi no tawata sa cu Nadien tawata trahado riba e topico aki pa defende su tesis, aunke si mi tawata cu el a entrevista hopi persona rond di mi. Ora cu Nadien a conta mi kico tur el a haci, el a yena mi cu hopi emocion. Pasobra Aruba completo a pasa momentonan duro y dificil durante e pandemia, hopi sacrificionan a wordo haci pa nos tur. Mi no a spera di haya un buki na mi honor pa e liderazgo cu mi a hiba durante e periodo aki, pero e ta yena mi cu un satistaccion hopi grandi cu tur esnan cu a traha duro durante e pandemia, ta haya un reconocimento asina”, Prome Minister a expresa.

E estudio aki ta yuda pa documenta e historia di e periodo di adversidad mas dificil cu nos pueblo a pasa aden den nos era moderno, temponan duro na unda cada ciudadano a wordo poni na prueba pero a sa di uni, mustra amor y respet pa otro y pa reglanan. Nos a mustra con fuerte y resiliente nos ta como Arubiano. Y awe nos ta mira cu Aruba recuperando como un di e paisnan cu ta recuperando mas fuertemente.

Prome Minister ta desea Nadien tur clase di exito den su carera.



Prijs cuminda na cas a subi cu mas di 6% den un aña

ORANJESTAD -- Den un relato di Oficina Central di Estadistico por a tuma nota di desaroyonan den e canasta di consumo cu ta lanta preocupacion. Gran mayoria di productonan a conoce aumento den ultimo aña.

Den e ultimo aña cu a pasa 64.5% di productonan den e canasta di consumo di e CPI a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 6.28 ppt, mientras cu 29.2% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -3.44 ppt y pa e restante 6.4% no tabatin cambio den prijs.

E indicenan di “Bienes” (4.4%) y “Servicionan” (0.7%) a registra subida, causando un efecto di 2.56 y 0.29 ppt, respectivamente. Den e ultimo diesdos (12) lunanan e ‘bestaansminimum’ pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-15 aña) e registra un subida di Afl. 266, di Afl. 5,070 na Juni 2022 pa Afl. 5,336 na Juni 2023. E subida aki a wordo causa principalmente dor di subidanan den e sectornan “Vivienda” (Afl. 149) y “Cuminda y bebida no-alcoholico” (Afl. 133).

Pa loke ta cambio di prijs di petroleo, utilidad, gasolin y diesel por bisa cu e prijs promedio pa bari di petroleo, a conoce un caida di US$ 45.17 (-39.2%) di US$ 115.29 na Juni 2022 pa US$ 70.12 na Juni 2023.



E indice di energia a subi cu 2.4% den e ultimo aña y a causa un efecto di 0.41 ppt. E indicenan di “Gasolin” (-20.3%) y “Diesel” (-28.0%) a registra caida, causando un efecto di -1.30 y -0.13 ppt, respectivamente. E indicenan di “Electricidad” (14.4%) y “Awa” (23.1%) a registra subida, causando un efecto di respectivamente, 1.02 y 0.82 ppt. E restante 404 bienes y servicio hunto, a conoce un subida di 3.0% y tabatin hunto un efecto di 2.43 ppt.

Den cambio di prijs di cuminda y servicio di catering, den e ultimo diesdos (12) lunanan, e indice di “Cuminda & servicio di catering” a subi cu 6.7%. E indice di “Cuminda na cas” a conoce un subida di 6.4%, unda dies (10) di e diesun (11) indicenan di e gruponan di “cuminda na cas” a subi durante e periodo aki.

E indice di “restante productonan pa alimentacion” a conoce un subida di 11.6%, e subida mas grandi entre e gruponan di “Cuminda na cas”. Ademas otro subidanan significante a wordo registra den e indicenan di “pan y otro productonan di grano” (11.1%), “sucu, jam y otro tipo di cos dushi” (10.6%), “Bebida no alcoholico” (9.0%), “Berdura” (8.7%), “Lechi, keshi y webo” (6.7%), “Azeta y otro productonan traha di vet” (4.4%), “Batata, yuca y batata dushi” (3.4%), y “Carni” (2.3%). E indice di “Cuminda pafo di cas” a registra un subida di 7.4% den e ultimo diesdos (12) lunanan.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Memorial di Segundo Guera Mundial na Seroe Colorado

ORANJESTAD -- Durante di conferencia di prensa e siman aki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a splica mas di e proyecto interesante pa loke ta trata un memorial di Segundo Guera Mundial. Aruba a forma un parti hopi importante den Segundo Guera mundial. E historiado di Aruba, señor Dufy Kock, ta traha riba conscientisacion di e area aki pa recorda nos di e parti di historia aki di nos pais.

Durante di dos guera mundial, Aruba su refinerianan tabata esunnan cu tabata abasta e avionnan di e aliadonan. Cierto momento e Alemannan a logra isola e forsa di aliadonan di por haya abestecimento di e fuel cu nan mester cu ta na Aruba y Corsou so nan por a haye. Cierto momento, e Alemannan a lansa un atake masivo riba Aruba cu submarinonan pa asina destrui nos refineria. Den e proceso aki nan a rementa varios barco y como 47 persona a fayece, entre nan, 16 hende di Boneiro y otronan tawata mas tanto Mericano.

Pa ancra e parti importante aki di nos historia, Gobierno di Aruba kier construi un memorial na e punta di Seroe Colorado cu dos proposito. Un proposito naturalmente ta pa nos corda pasado y pa nos siña di dje y evita pa cosnan asina ripiti. E otro proposito ta pa conscientisa nos bishitantenanan di e papel importante cu Aruba a hunga e tempo ey.

Prome Minister a remarca cu e intencion y creencia di esaki ta pa e bira un atraccion turistico hopi grandi. “Covid a siña nos, cu nos mester cambia e producto turistico, cambia loke nos tin pa ofrece na nos bishitantenan. Nos a ripara tambe cu bishitantenan ta prefera actividadnan turistico cu ta pafo”.

Gobierno a institui e comision di Aruba Outdoors Amenities cu ta trahando riba Ayo y Casibari y awor riba Seroe Colorado caminda e lighthouse ta. Rond e area ey, bo por wak 4 ronchi manera bateria den



tera cu tabata tin cayon y rond di nan tabata tin bunkers. Aki ta caminda tur cos tabata tuma luga pa protehe Aruba su refineria. Un balor historico grandi cu no ta bon conserva.

E proyecto ta encera pa cambia esaki cu un impacto minimo riba naturalesa, manteniendo e balor di e naturalesa eybanda y cu gasto financiero chikito tambe mirando cu no tin fondo grandi. Mei mei di e baterianan ta bay bin un looppad cu hende por cana y wak rond. E lo duna realse na e baterianan aki. Tambe lo bin un monumento caminda lo tin e nombernan di esnan cu a fayece a causa di e Segundo Guera Mundial.

Pa esaki, tin cooperacion di SETAR cu a traves di un QR Code por download full e timeline, un virtual reality di full un pelicula di kico a pasa momento pa momento ora e submarino tabata yegando cerca y te na momento cu el a bombardia e barconan. Esaki lo bira un centro di atraccion eynan. Ya caba tin contact cu e tour operatornan y nan ta hopi entusiasma pa ofrece esaki adicional na e turistanan. Unabes e turista caba di bishita e sitio eynan, e tour operatornan lo trece e turista den centro di San Nicolas y lo coordina kico tur e actividadnan ta.

Tin museonan y otro actvidadnan cu lo ofrece e turista e toke Caribense cu nos ta ofrece na San Nicolas. Banda di e parkinglot di Arubus, lo bin un di dos mural pa asina cu e turistanan baha di bus, den tur trankilidad nan por mira e timeline. E murayanan ta bay baha pa asina tin un bista pa e tereno di refineria y bista pa lama. Aki nan por wak unda e refineria tabata. Berdad awor por wak heronan bieuw, pero e tin su balor historico. Ta prueba cu un bishitante, ora e haya e storia, e lo kier mira mas di cerca unda tur esaki a tuma luga.

“Esaki ta e proyecto cu nos ta trahando riba dje. El a wordo aproba caba y e fondonan pa esaki tambe. E ta un proyecto conhunto di Ministerio di Asuntonan General, Ministerio di Turismo, y Ministerio di Energia cu tin un balor historico y cultural cu ta trece desaroyo real pa San Nioclas. Esaki ta un proyecto di impacto financiero abou y cu fecha di inaugracion di 4 of 5 di mei 2024. Esaki ta e dia cu nos ta conmemora e di dos guera mundial.

Nos ta aprecia Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) cu ta yuda nos cu e fondonan y demas fondo ta bin di nos ministerionan y lo bay den presupuesto di otro aña y p’esey na mei e lo keda cla. Nos ta convenci cu esaki lo trece e fluho di hende cu nos kier pa asina trece e desaroyo y progreso cu nos ta busca”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

AUA Airport ta reafirma su compromiso cu e obhetivo di DCCA

ORANJESTAD -- Durante e siman di 10 di juli di aña 2023, Joost Meijs CEO di Aruba Airport Authority N.V. kende alabes ta presidente di Dutch Caribbean Cooperation of Airports (DCCA), conhuntamente cu Joanne Christiaans, Program Manager, a bishita e cinco islanan ruman di Caribe Hulandes pa reafirma e compromiso di DCCA un bes mas.

A realisa e bishita hunto cu e gerentenan y e operadonan di aeropuerto di cada isla y a combersa cu diferente stakeholders involucra den e industria di aviacion. Diferente socio importante, manera funcionario gubernamental, Ministerio di Turismo, Oficina di Turismo, e autori[1]dadnan di aviacion civil y e aerolineanan a pone nan mes up to date riba e desaroyo dentro di DCCA, e trabou realisa te cu awo y loke cu ainda falta pa haci.



Tambe a combersa tocante e metanan di termino cortico y e metanan di termino largo teniendo na cuenta e proximo DCCA Conference – A Flight to the Future cu lo tuma luga den luna di november na Corsou.

Durante e conferencia aki lo haci tres anuncio importante cu lo fortalece e compromiso di DCCA pa logra e meta final cu ta un interconexion interinsular accesibel, eficiente y sostenibel a traves di aviacion.

“Como DCCA nos no ta busca unicamente beneficio a largo plaso di nos esfuersonan pero tambe beneficio a corto plaso. Conhuntamente cu e stakeholders interesa den nos indu[1]stria, nos lo tuma medida pa e conexionnan aereo entre e islanan bira mas accesibel di loke e ta caba. Como grupo nos tin e necesidad pa haci un intento di haci cu e tarifanan di e aerolineanan ta mas abou y balansa nan mas cu por”, asina Joost Meijs a duna di conoce.

“Nos mester inverti den e esfuerso a corto plaso aki y nos lo disfruta di e cant[1]idad halto di trafico cu esaki lo trece den futuro, cu na mes momento lo trece un impacto social positivo pa tur e islanan envolvi.”



STATIA/SABA/ST. MAARTEN

Kòntèst anual foto lechi di pechu

GREAT BAY – E servisio kolektivo di prevenshon, CPS, seshon kuido di salú hubenil di Ministerio di Salubridat Públiko, Desaroyo Sosial i Labor, VSA, ta rekordá e públiko pa partisipá na su di seis kòntèst di foto anual di lechi di pechu.

E kòntèst ta den konekshon ku e siman di lechi di pechu 2023 i ta kore te 3 di ougùstùs. E tema ta 'Enabling breastfeeding, making a difference for working parents'.

E reglanan pa partisipá na e kòntèst ta ku e fotonan no mester ta mas bieu ku dos aña i mester ta aprobá pa e mama i partner.

Di akuerdo ku e organisashon di salú mundial, VHO, pa ta un mama ta un djòp hopi importante na mundu i ta importante pa duna mayornan tur sosten ku nan tin mester pa duna nan yu e mihó kuido na inisio di su bida. Lechi di pechu ta un di nan.

E benefisio di lechi di pechu ta ku e ta entregá salú, nutrishon i benefisionan emoshonal pa tantu e mucha komo e mama i tambe ta yuda pa un sistema di kuminda sostenibel entre mama i yu.

Poster karnaval 2023 presentá

THE BOTTOM – Presidente di e komishon di karnaval di Saba, Joelyn Robinson, djaweps 20 di yüli a presentá e poster di karnaval 2023 na Diputado di Kultura, Eviton Heyliger. E lema di e aña akí ta 'Fete and Lime'. E slogan a bini di Billie Jean Rodriguez, miéntras e poster ta diseñá pa Cheyenne Hassell.

Karnaval ta kuminsá djadumingu 23 di yüli ku un dia di goso pa mucha. E aktividatnan ta inkluí un kompetensia pa e mihó sous i djònikek.

Djaluna 24 di yüli ta e apertura ofisial di karnaval 2023, ku un parada ku ta sali for di St. John pa The Bottom, kaminda na Princess Juliana Sports Field Diputado Heyliger lo hasi e apertura ofisial, siguí pa e anochi lokal ku agrupashonnan musikal i DJ.



Djamars 25 di yüli ta bai tin 'Latin Zouk Fusion Night' i djárason 26 di yüli 'Soca Extravaganza' ta tuma lugá. Djaweps 27 di yüli ta 'Promoter's Night' ku 'Big Jam' organisá pa BTP Production. Mesun promotor ta organisá djabièrnè anochi 28 di yüli un show ku un agrupashon musikal for di Sint Eustatius. Anteriormente djabièrnè atardi tin un show di outo.

Djasabra 29 di yüli pa 3'or di mardugá ta 'Jouvert Morning', siguí pa e gran parada na The Bottom den oranan di atardi. Djadumingu 30 di yüli ta final di karnaval ku e segundo dia di parada i kimamentu di Rei Momo.

Yamada na doño di boto

GREAT BAY – E ofisina di maneho di desaster, ODM, ta hasi yamada na doñonan di boto pa revisá nan plannan di preparashon pa orkan, ya asina nan ta kla pa tuma akshon den un evento di tormenta òf orkan.ODM ta pidi nabegantenan pa hasi preparashonnan spesial pa keda ku amigunan den hotèl i no keda riba boto durante pasada di un orkan miéntras nan ta mará den Simpson Bay Lagoon òf Oyster Pond. ODM ta hasi un yamada tambe na e komunidat marino i provedónan di servisio ku por tin un relashon direkto ku marineronan pa rekordá nan klientenan tokante maramentu seif durante orkan òf tormenta.



Komo medida pa protekshon di konsumidó

Indikashon di preis di produkto i servisio reforsá

PHILLIPSBURG – Entrante 5 di yanüari 2023 e regulashon ministerial riba preis di produkto i servisio, AB 2023, nr. 01, a drenta na vigor.



E ophetivo di e regulashon akí ta pa pone reglanan pa loke ta trata preis riba produkto i servisio ku ta ofresé na públiko.

Un benefisio agregá di e regulashon ta ku e ta kontribuí na e konsumidó su protekshon i konsientisashon dor di sigurá ku no ta kiboká den preis di benta, fásil pa identifiká i kla lesabel riba tur produkto i servisio. Inspektor di TEATT ta e entidat responsabel pa aktua riba e regulashon. Ta kurashá e públiko pa reportá tur keho relashoná ku e regulashon akí.

DEPORTE

Nazario i Ròi tabata un bia mas den "4daagse"

KRALENDIJK--Nazario Alberto i Ròi Martines un bia mas, un aña mas a kana e "4daagse" di Nijmegen kompleto aya na hulanda e siman aki.

Nan a kumpli un bia mas ku esaki, kanando e kuater dianan di e kaminata aki por kompleto, e ruta ku nan a bai p'e.



Tur aña, ya ta hopi aña kaba, ku nan ta kana e "4daagse" di Nijmegen kompleto pa loke ta e loke nan a skohe pa kana den esaki.

Nan ta hopi kontentu i satisfecho ku nan a logra kana esaki un biá mas, un aña mas.

Nan ta e dos kanadónan di Boneiru ku nos sa, bibá aki na Boneiru, ku tur aña ta biaha pa Hulanda, esaki pa kana den e "4daagse" di Nijmegen.

E aña aki atrobe nan a logra esaki.

E último dianan di e kaminata tabata basta fresku apesar di e kalor ku tabata e último dianan aki.

Nos sa tambe ku manera ku nan regresá kas despues di e "4daagse" dje aña aki, ku nan lo kuminsá ku nan preparashonnan pa e siguiente di otro aña.



Pabien na Nazario i Ròi ku a logra kana e ruta kompleto ku nan a skohe p'e e aña aki.

Riba potrètan Nazario Alberto i Ròi Martines.

Resultado dominó na Rincon

KRALENDIJK--Djaweps último 20 di yüli 2023, tabatin kontinuashon di kampionato dominó di Rincon. Pa loke ta e resultadonan di e weganan djaweps último, e partido entre Elitte i Real Dynamite, a finalisá den viktoria di 4-2 pa Elitte.

Otro partido di e anochi tabata e partido entre Los Amigos i Sparta, partido ku Sparta a gana ku skor di 7-1. E di tres partido pa e dia aki, e ekipo di Strea di Oro a gana di Rincon Starsz ku skor di 5-3.

Djasabra tin e wega entre e ekiponan Real Dynamite i Rincon Starsz.

Djamars 25 di yüli e último partido di segundo buèlta.

Éksito na e ekiponan den e kampionato.

Real Dynamite 4-3 riba Geza

KRALENDIJK--Djasabra último 22 di yüli 2023, tabatin kontinuashon di kampionato di dominó di Rincon aya na Rincon.

Riba e dia aki tabatin solamente un partido di e kampionato, partido entre e ekiponan Real Dynamite i Geza.

Tabata Real Dynamite ku a gana e partido ku skor di 4-3 i bai ku e viktoria.

Djamars awó 25 di yüli tin e último partido o sea e último fecha di e segundo buèlta di e kampionato.

Djamars 1 di ougùstùs 2023 plei-òf final di e kampionato ta kuminsá.

Despues nos lo amplia ku mas informashon tokante esaki, pa loke ta e plei-òf

Keda pendiente pues pa mas informashon tokante esaki.

Foí djawó tambe, nos ta deseá éksito na e ekiponan den e plei-òf.



Selebrashon 173 aña di bario Tera Kòrá

KRALENDIJK--Plataforma Tera Kòrá ta invitá pueblo di Boneiru bou di Pal'i Tamarein na selebrashon di 173 aña di e bario.

Esaki dianan 27, 28, 29, 30 di yüli i 1 ougùstùs 2023 di 11:00 – 23:00.

Entretenementu musikal.

DJ Juan Danger.

Brassband The Boyz.

Sabor Tropical Come Back.

Farley's entertainment.

Guest Star Samantha Jacobs.

Equal Right & Justice Reggae.

Chikí i Su Grupo di Tambú.

FMK Krioyo.

Rítmiko Timon Krioyo.

Grupo Tutti Frutti Krioyo.

Foyan Boyz Krioyo.

Bar bon surtí.

Kushina Multi Kultural.

Cocktail Bar.

Boka Dushi.

Deporte.

Dominó.

Dam.

Torneo Bolas Krioyo.

Wega pa mucha.

Artesanía.

Bon Kuné.

Selebrashon ofisial i klousura.

Dia 1 ougùstùs tin Santu Sakrifisio di Misa na Sentro Bario Tera Kòrá 9or mainta.

Despues ta sigui seremonia ofisial i un bríndis.

Programa ta klousurá 13:00.

Number di kontakto pa informashon ta 599 785 3009.

Sabela

Sabela ku ta biba den kolonia i ta duna aspekto di un hardin di flor bou di awa.
Por lo general nan ta biba den awa plat.
Ounke e sorto riba e portrèt ta biba solitario, tin otro tipo di plankton chikitu for di awa i delikado ku mas bien nan parse pluma.
Ku e '"plumanan' aki e ta saka oksigeno i tambe filtra for di e tubu, miéntras su kurpa mes ta keda bon protehe den dje. E tentákulonan ta asina fini riba un base sólido for di kua e no por muf mas.
Pa hala rosea i pa kome e ta saka su tentákulonan Sabela ta un bichi ku ta biba den un tubu largu ku e mes ta konstrui ront di su kurpa.
E ta pega e tubu Sabellastarte magnifica V Sabela

fuente/foto: bart de boer

BIDA DEN LAMAN

